

## » Kultur // Культура

### »... Und Frieden aller Welt gebracht«

Anlässlich des 200-jährigen Jubiläums des Vaterländischen Krieges und des Russlandjahres in Deutschland widmet Dr. Andrej Tchernodarov der deutsch-russischen Waffenbruderschaft im Russisch-Preußischen Feldzug 1813-1814 zwei Jahre Arbeit, in deren Folge eine beachtliche Ausstellung entstand.

Bereits 2011 kuratierte Dr. Andrej Tchernodarov ein Ausstellungsprojekt zum 155. Jahrestag der Krönung Alexander II unter dem Titel »Macht, Pracht, Herrlichkeit - Die Moskauer Zarenkrönung von 1856«, welches in der Russischen Botschaft gezeigt wurde. Der Erfolg dieser Ausstellung bewog Botschafter Grinin dazu, eine weitere Zusammenarbeit vorzuschlagen. Das Ergebnis kann nun bis zum 8. Juli 2013 in den Räumlichkeiten der Russischen Botschaft betrachtet werden und es lohnt sich: Die Architektur der Russischen Botschaft und die vielfältigen und seltenen Exponate der Ausstellung bilden ein beeindruckendes Zusammenspiel von Geschichte und Kultur. Die Ausstellung selbst ist in zwei große Bereiche geteilt. Der erste Teil führt in den Kuppelsaal der Botschaft. Hier sind teilweise noch nie ausgestellte Exponate zu sehen. Zentral im Raum stehen die russischen Uniformen des preußischen Königs Friedrich Wilhelm III, ein Geschenk des Zaren Alexanders als Zeichen der Verbundenheit der beiden Völker. Im hinteren Bereich des Saales sind russische Säbel und ein schwarzer Helm mit Durchschusslöchern zu sehen. Dazwischen finden sich Ölgemälde, Karikaturen, Karten, Büsten und fein gearbeitete Miniaturen aus Elfenbein. Statt Kommentaren leiten literarische Auszüge aus dem Werk Alexander Puschkins durch die Geschichte.

Der zweite Teil der Ausstellung befindet sich im Wappensaal, von dessen Decke gewaltige Kronleuchter hängen. Hier werfen Volksbilderbögen einen humoristisch, spöttischen Blick auf die Ereignisse. Zar Alexander begegnet dem Besucher als russischer Zirkusbär und der österreichische Kaiser präsentiert sich als zweiköpfiger Adler, den man eines Kopfes entledigt hatte. Liebestolle Russen werben um französische Damen und die Kosaken spielen mit Napoleon Fußball.

Es ist eine ungewöhnliche Herangehensweise, sich dem Kriegsverlauf auf kunst- und kulturhistorischem Wege zu nähern. Doch der Blick in die Vergangenheit der deutsch-russischen Freundschaft könnte in den angespannten Beziehungen unserer beiden Länder auch ein Wegweiser für die Zukunft sein.

*Diana Klie*

### «... и благотворный мир земле»

К 200-летию юбилея Отечественной Войны и года России в Германии д-р Андрей Чернодаров посвятил военному братству немцев и русских в войне против Наполеона и военному походу 1813 – 1814 гг. два года работы, результатом которой стала большая историко-художественная выставка.

В 2011 году д-р Чернодаров уже курировал выставку в посольстве Российской Федерации в Берлине. Она была посвящена 155 летию коронации Александра II и прошла под названием «Власть, великолепие и величие – московская коронация 1856 года». Успех прошедшей выставки был очевиден, так что Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации в ФРГ, господин Гринин предложил продолжить сотрудничество. Результат которого можно ещё до 8 июля увидеть в залах посольства. И посмотреть стоит! Архитектура российского посольства и разнообразные, редкие экспонаты дают посетителям возможность погрузиться в необыкновенную атмосферу культуры и истории. Выставка состоит из двух частей. Первая часть расположена в Купольном зале. Некоторые экспонаты выставлены здесь впервые за 200 лет. В центре зала - русский мундир прусского короля Фридриха Вильгельма III, который король получил в знак дружбы между двумя народами в подарок от царя Александра. Кроме того выставлены живописные произведения, графика, бюсты, карикатуры, карты, документы и миниатюрные портреты, тонко прописанные по слоновой кости. Далее выставлены русские сабли и простреленный шлем кавалериста. Вместо комментариев красной нитью сопровождают зрителя по выставке поэтические цитаты из произведений Александра Пушкина.

Вторая часть экспозиции размещена в Гербовом зале, в котором с потолков свисают многоярусные люстры. Здесь карикатуры и лубки освещают события с насмешливой иронией: вот царь Александр в образе циркового медведя, а австрийский император в образе двуглавого орла, которому отсекли одну из голов; жаждущие любви русские ищут благосклонности парижских красавиц, а казаки играют в футбол с мячом-Наполеоном.

Необычный подход к военной теме через искусство и историю культуры. Думается, что подобный взгляд на историю немецко-русской дружбы даже в ситуации напряженных взаимоотношений между обеими странами может стать в будущем компасом.

*Диана Кли*